




高等学校 阿拉伯语教学大纲

基础阿拉伯语教学大纲研订组 编
高年级阿拉伯语教学大纲研订组



北京大学出版社

高等学校阿拉伯语教学大纲

منهج تعليم اللغة العربية
في الجامعات الصينية

基础阿拉伯语教学大纲研订组 编
高年级阿拉伯语教学大纲研订组

北京大学出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

高等学校阿拉伯语教学大纲/基础阿拉伯语教学大纲研订组, 高年级阿拉伯语教学大纲研订组编. —北京: 北京大学出版社, 2000.12

ISBN 7-301-02800-8

I. 高… II. ①基…②高… III. 阿拉伯语—高等学校—教学大纲 IV. H37

书 名: 高等学校阿拉伯语教学大纲

著作责任者: 基础阿拉伯语教学大纲研订组 编
高年级阿拉伯语教学大纲研订组

责任编辑: 杜若明

标准书号: ISBN 7-301-02800-8/H·0284

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: www.pup.com.cn

电 话: 出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62752028

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

排 版 者: 北京大学出版社

印 刷 者: 北京银祥福利印刷厂

经 销 者: 新华书店

850mm×1168mm 32开本 11.25印张 283千字

2000年12月第1版 2000年12月第1次印刷

定 价: 22.50元

目 录

基础大纲部分

《高等学校阿拉伯语专业基础阶段阿拉伯语教学大纲》

研订说明·····	(3)
高等学校阿拉伯语专业基础阶段阿拉伯语教学大纲·····	(13)
附表一 语音表·····	(21)
1. 语音·····	(23)
2. 读音规则·····	(27)
3. 语调·····	(32)
4. 正字法·····	(33)
附表二 语法表·····	(34)
1. 词与词的分类·····	(38)
2. 名词·····	(38)
3. 动词·····	(57)
4. 虚词·····	(62)
5. 短语·····	(64)
6. 句子及其主要成分·····	(65)
7. 句子的次要成分·····	(71)
8. 呼唤表达形式·····	(76)
9. 感叹表达形式·····	(77)
10. 除外表达形式·····	(77)
11. 特指宾语表达形式·····	(77)
12. 假设词根·····	(78)
13. 词根的动词作用·····	(79)

14. 主动名词的动词作用	(79)
15. 叙事代词	(79)
16. 分离代词	(79)
17. 标点符号	(79)
18. 语法术语	(80)
附表三 功能意念表	(88)
1. 社交	(93)
2. 试图影响他人行为的表达方式	(107)
3. 对客观事物的态度	(111)
4. 情感的表达方式	(120)
5. 交流信息	(127)
6. 关系	(136)
7. 相似与不同	(144)
8. 方法、手段	(145)
9. 变化、发展	(145)
10. 可能性	(146)
11. 时间	(149)
12. 空间	(155)
13. 颜色、形状、材料	(157)
14. 数和量	(158)
15. 计算、计量表达法	(160)
附表四 语言技能表	(165)
1. 听的技能	(169)
2. 说的技能	(178)
3. 读的技能	(181)
4. 写的技能	(193)
5. 题材	(196)
附表五 测试参考方案	(202)

附表六 词汇表(说明)	(208)
主要参考书目	(210)

高年级大纲部分

《高等学校阿拉伯语专业高年级阿拉伯语教学大纲》

研订说明	(215)
高等学校阿拉伯语专业高年级阿拉伯语教学大纲	(221)
一、教学对象	(221)
二、教学目的	(221)
三、教学原则	(221)
四、课程设置	(224)
五、教学要求	(226)
六、测试与评估	(232)
附件(一) 测试题例	(240)
一、听	(240)
二、说	(256)
三、读	(274)
四、写	(309)
五、译	(330)
附件(二) 阅读推荐书目	(346)
附件(三) 词汇表(说明)	(351)

高等学校阿拉伯语专业 基础阶段阿拉伯语教学大纲

منهج تعليم اللغة العربية
للمبتدئين في الجامعات الصينية

高等学校阿拉伯语专业
基础阶段阿拉伯语教学大纲研订组编

高等学校阿拉伯语专业 基础阶段阿拉伯语教学大纲 · 研 订 说 明

《高等学校阿拉伯语专业基础阶段阿拉伯语教学大纲》(通称《基础阿拉伯语教学大纲》，简称《大纲》)，业经高等学校外语专业教材编审委员会阿拉伯语教材编审组审定通过，并获国家教委批准。现就有关问题说明如下：

一、研订经过

自中华人民共和国成立以来，我国各高校阿拉伯语专业为国家培养了大批人才，积累了丰富的教学经验，各自制订过教学大纲。为了适应形势发展的需要，为了改革和加强阿拉伯语专业基础阶段的教学，提高教学质量，为了使我国高校阿拉伯语专业基础阶段教学建立在更加科学的基础之上，需要制订一个全国统一的阿拉伯语基础阶段教学大纲。

受国家教委原高教一司的委托，高校外语专业教材编审委员会阿拉伯语教材编审组和阿拉伯语教学研究会从1986年11月起，开始进行制订大纲的准备工作，并于1988年经高教一司批准，成立了由北京外国语大学史希同、北京大学景云英、北京外国语大学吴宝国、北京第二外国语学院鲍兆燕和上海外国语大学蔡伟良组成的基础阶段教学大纲研订组。

1. 明确制订大纲的指导思想

在制订《大纲》的整个过程中，研订组全体成员反复、认真学习了有关语言学、外语教学理论、外语教学法主要流派、外语测试等方面的研究成果；学习和研究了有关我国的传统教育思

想、我国近现代教学上的主要问题、我国外语教学的长处与不足、近年来我国外语教学的特点及发展趋势等资料，以及有关基础阶段外语教学的论文；研究并借鉴了全国高校英语、法语、德语、俄语等专业基础阶段教学大纲和理工科、文理科大学英语教学大纲的研订经验。

同时，研订组成员回顾了我国高校阿拉伯语专业基础阶段教学改革的历程，认真总结了各校基础阶段教学的经验。

通过学习和总结，研订组成员提高了对制订全国统一的阿拉伯语基础阶段教学大纲的重要性、紧迫性和必要性的认识，明确了制订大纲的指导思想：从在中国教授青年学生学习阿拉伯语的实际出发，努力将国内外应用语言学和外语教学理论的研究成果与我国高校阿拉伯语专业教学的成功经验结合起来；为使大纲具备科学性、先进性、可行性和可检查性，要进行细致、扎实的调查研究；为便于对教学进行检查和评估，各项要求应规范而又具体，应有科学的量化指标，应有一套科学的测试方案。

2. 调查研究，进行量性分析

研订组先后收集、整理、分析、研究了我国各高校阿拉伯语专业的下列材料：现行教学大纲，近年来基础阶段使用的主干教材，1984年以来基础阶段教学的各类试卷、考试成绩及考试总结，阿拉伯语基础词汇表，阿拉伯语基础语法分级细目表。

研订组参考了埃及、叙利亚、伊拉克等国的阿拉伯语课本，阿拉伯联盟教科文组织为非阿拉伯人学习阿拉伯语编写的《阿拉伯语基础课本》，利比亚等国为非阿拉伯人学习阿拉伯语编写的《基础阿拉伯语》，阿拉伯联盟教科文组织、美国、德国制订的四种阿拉伯语词汇表，以及其他有关阿拉伯语教学的专著。

1987年11月，教材编审组和教学研究会联合召开了阿拉伯语基础阶段教学研讨会。会议就阿拉伯语基础阶段教学的特点、内容、期限，就语音、词汇、语法教学，就知识与技能、教学法

以及测试等内容进行了广泛而深入的研讨，从而为研订大纲做好了思想、理论与实践上的准备。

为了取得比较可靠的数据，同时为了验证大纲规定的各项要求的合理性，研订组分别于1988年6月、11月和1989年9月对四所院校的一、二、三年级学生进行了词汇、阅读理解、口头表达、听写、听力、作文等单项测试和综合水平测试。

此外，研订组成员在研订大纲的各个部分的过程中，还分别参考了大量的国内外的相关资料。

3. 集思广益，精益求精

研订工作自始至终得到了教材编审组、教学研究会及有关院校的领导和广大师生的大力支持，先后有60余人次的教师以各种方式参与了大纲的研订工作。他们积极参加研讨，认真组织测试，反复提出修改意见，因而有力地保证了研订大纲任务的完成。

研订组还与开罗美国大学阿拉伯语研究生院院长赛义德·巴德维教授、喀土穆国际阿拉伯学院尤素福·哈利法教授、约旦雅尔穆克大学文学院萨米尔·斯台提博士、埃及专家阿卜杜·阿齐兹和苏珊·穆罕默德等人就阿拉伯语的特点、阿拉伯语的教学规律以及有关阿拉伯语的教学理论等问题进行了探讨，并征求了他们对语音表、功能意念表和语言技能表的意见，请他们对表中的术语和文字进行了润色。

为了确保《大纲》的质量，研订组自1988年4月拟出大纲初稿后，分别于1988年6月和1989年4月进行了修改，提出了大纲的第一、二稿；编审组和研究会于1988年11月和1989年10月先后两次组织了各有近20人参加的研讨会，对大纲的第一、二稿进行了修订。

研订组在1990年4月召开的会议上，认真分析、研究了教材编审组 and 教学研究会及各校教师对大纲第二稿提出的修改意

见，经过充分讨论和论证，对大纲的正文及各附表逐字逐句地做了修订，完成了第三稿（送审稿）的定稿任务。

二、《大纲》的组成部分及特点

《大纲》是一个较完整的体系，它由三个部分组成：

1. 研订说明；

2. 正文；

3. 附表：(1) 语音表，(2) 语法表，(3) 功能意念表，(4) 语言技能表，(5) 测试参考方案，(6) 词汇表。

《大纲》具有如下特点：

1. 综合型的网络结构

语言是一种十分复杂的社会现象，是一个具有多种成分、多平面的复合体。而语言教学和语言习得又受到多种可变因素的影响和制约。为了全面、系统、完整地分析与把握基础阶段阿拉伯语教学过程的各个方面及其相互联系，《大纲》力求对这一过程的各个方面进行多层次、多侧面、多环节的描述与限定，使它们有机地结合在一起。

所谓综合，指的是《大纲》的内容。《大纲》从教学理论、教学实践和教学方法三个方面，归纳、总结、吸收、融汇了国内外外语教学的成功经验和外语教学研究的新成果。

所谓网络，指的是《大纲》的形式。《大纲》由3个层次、16个侧面组合而成。其中，作为第3层次的附表，有上百个环节和数百个项目。

3个层次分别指研订说明、正文和附表。

16个侧面是指构成各个层次内容的不同方面，即作为第一层次的制订说明，包括制订经过、《大纲》的特点和有关几项指标的说明等3个方面；第二层次为正文，包括教学对象、教学目的、教学内容、教学安排、教学要求、教学原则和测试等7个方

面；第三层次——附表，由语音表、词汇表、语法表、功能意念表、语言技能表和测试参考方案等6个方面组成。

环节指的是构成每个侧面的具体内容，这些内容由几个，甚至几十个大小不同的项目组成。

以语言技能的处理为例，即可看出《大纲》的各层次、各侧面、各环节是如何规定、如何衔接、如何形成网络的：

(1)《大纲》在正文的教学目的中明确提出“对学生进行阿拉伯语语言熟巧和技能的全面训练”；

(2)在教学要求中，对听、说、读、写、译分别提出了各级的定性要求和量化指标；

(3)在教学原则中，论述了语言基本功与交际能力、语言知识与语言技能、听说与读写以及听读与说写等方面的辩证关系，并对学生提出了“在熟巧训练和技能培养上下苦功夫”的要求；

(4)在语言技能表中，将听、说、读、写四项技能分解为若干项微技能，如在说的技能中，口头表达与交际能力就包括15个分项技能；

(5)在测试参考方案中，详细规定了检查各项技能掌握程度的项目、内容、方式与要求、目的、测试时间和关系比例等；

(6)在制订说明中，列举了确定有关各项技能指标的依据。

2. 规定了具体的量化指标

为了便于《大纲》的执行人组织教学，为了尽可能使教学过程科学化，同时为了在检查《大纲》执行情况时有共同的客观标准和依据，《大纲》除了各类附表中从广度（范围）和深度（细目）两个方面限定了教学内容外，对教学过程的其他方面提出了明确的量化指标。例如：对教学安排规定了二学年，1152学时，每学期为一级，以及授课时数与自学时数的比例等具体数字；对语言知识和语言技能的要求，对应掌握的词汇量，对听写

的数量与速度、听力和阅读理解的速度与难度、口头表达的时间与语速、写作的字数与时间等都有具体的量化要求。此外，测试参考方案对各级测试题目中的知识与技能、主观题与客观题、题目的难与易等的比例也都作了规定。

3. 重视能力培养

培养学生具备以口头语言和书面语言进行交际的能力是语言教学的根本目的。而交际能力是一种包括语言能力、社会语言能力、办事和应变等能力在内的综合能力。其中，语言能力和社会语言能力是基础阶段学生必须首先掌握的两种能力。为此，制定了《语言技能表》和《功能意念表》。

《语言技能表》将听、说、读、写四项基本技能分解为若干分项技能。如将口头表达与交际能力分解为提问能力、应答能力、会话中变被动为主动的能力、口头造句能力、描述和叙述能力、概括能力、扩展能力、变书面语为口语的能力、借助修辞手段进行表达的能力、在即兴交际中的判断能力、自行纠正语言错误的能力等 15 种分项能力，而其中的提问能力又包括用疑问工具词或不用工具词提问、证实性提问、婉转提问等 5 项微技能。训练学生掌握这些技能，不仅有助于学生获得语言能力，而且对开发他们的智能，特别是开发他们的与外语学习有关的智力因素大有裨益。

《功能意念表》则列举了社交、试图影响他人行为的表达方式、对客观事物的态度、情感的表达方式、交流信息、关系、可能性、时间、空间、数和量等 15 大项 82 分项功能和意念。这些内容对培养学生的社会语言能力，让学生了解阿拉伯国家的社会文化，使他们能用得体的阿拉伯语进行交际是十分必要和有益的。

此外，《大纲》还多次强调重视培养学生的自学能力，重视对学生在学习态度、学习方法、学习习惯，以至学风等非智力因

素领域的开发与培养。

4. 既有原则性，又有灵活性

《大纲》是全国高等学校阿拉伯语专业基础阶段阿拉伯语教学的指导性文件。《大纲》对诸如教学对象、教学目的、教学要求、教学原则以及教学内容都做了明确规定，使各校有所遵循，并在检查《大纲》执行情况时有统一的标准。

我国高等学校阿拉伯语专业的学制和专业方向不尽相同，使用的教材和教学设备也不统一，教师的水平和学生的素质也不完全一样。因此，《大纲》对课程设置、教材编选、教学方法等问题未提出具体要求，各校可根据实际情况灵活掌握。此外，在教学安排和进度上也作了较为灵活的规定。

各校教师在执行《大纲》时，应从实际出发，立足于自己的实践，发挥自己的优势和特长，以创造性的劳动，为不断提高我国高等学校阿拉伯语专业基础阶段教学的质量和学术水平，做出应有的贡献。

三、有关《大纲》指标的说明

1. 确定各项指标的主要依据

(1) 对全国各高校阿拉伯语专业基础阶段阿拉伯语教材的调查与研究；

(2) 全国各高校阿拉伯语专业基础阶段阿拉伯语教学的实践与经验总结；

(3) 有关《大纲》的六次研讨、研讨会和各校对《大纲》讨论稿、一稿、二稿的修改意见和建议；

(4) 1988年7月全国四所高校300词抽样测试调查，1988年11月全国三所高校各单项测试调查，1989年9月全国四所高校86、87、88三届学生水平测试调查；

(5) 国内外有关资料；

(6) 国内外有关专家的建议。

2. 确定几项主要指标的依据

(1) 听的指标

听力训练在外语教学中占有十分重要的地位，听是外语习得的基础，是说的前提。因此，《大纲》对听的指标提出了较高的要求。

在口头交际中，听者始终处于被动地位，很难要求对方放慢语速，因此，在教学中应尽量以正常语速的标准进行听力训练，使学生逐步具备在真实语境中获取信息的能力。

据统计，阿拉伯国家电台新闻节目的语速为每分钟 100—120 个词；阿拉伯人发表讲话时的语速一般为每分钟 90—100 个词。另外，在 1988 年 11 月和 1989 年 9 月进行的两次测试中，一、二、三年级听力材料的语速分别为每分钟 90 个词、100 个词和 110 个词，学生理解的准确率均在 70% 以上。因此，《大纲》规定二级听力的语速指标为每分钟 80—90 个词，四级为每分钟 90—100 个词，并要求基本听懂阿拉伯国家电台简明国际新闻。达到上述指标虽然有一定的难度，但只要及早开设听力课程，重视听力训练，这一指标是完全能够达到的。

(2) 说的指标

在外语教学中，说是一项带有创造性的、较难掌握的技能。基础阶段的学生从一开始，就要逐步养成敢说、好问、不怕错、不怕羞、勇于讲练外语的习惯。

《大纲》在说的指标中，从不同的角度提出了具体要求，以鼓励学生敢于开口，大胆会话，开展复述、讨论、连贯叙述等多种形式的技能训练。《大纲》在二级中，强调学生要有一定的提问能力和反问能力。因为提问是会话的基础，是培养说话技能的一项基本功；反问能力的训练有助于培养学生在实际交际中的应对能力。此外，提问和反问训练对提高学生的学习主动性也很有

帮助。

测试结果表明，一年级学生连贯叙述的语速一般为每分钟 35—45 个词，二年级学生为每分钟 45—55 个词，准确率均在 70% 左右。为提高学生口头表达的准确率，为防止和改变学生在口头交际中贪多求快，忽视语音、语调和语法的倾向，《大纲》对语音、语调、语法及语言的得体性分别提出了要求；至于语速，则在四级规定了每分钟 50—60 个词的指标。

(3) 读的指标

阅读是吸收语言材料的重要途径，是掌握外语的关键。为此，必须加强阅读技巧训练，并加大语言的输入量。

《大纲》对二、四级的阅读内容做了规定，强调阅读应用文、新闻报道和简易读物，扩大阅读范围，加大阅读量。

为培养学生的阅读理解能力，《大纲》要求学生掌握细读方法，逐步形成根据构词法、关键词、关键句和篇章结构来领会句意、段意和篇章大意的能力。《大纲》还要求学生逐步掌握快读、略读、寻读等阅读技巧，以提高他们的阅读速度和理解准确率。

对各级的阅读速度，《大纲》规定了二级为每分钟 25 个词，四级为每分钟 35 个词的具体指标。这些指标都略高于学生近年的测试水平，因此，必须积极采取措施，不断加强阅读技能的训练。

(4) 写的指标

写是教学的重要一环，是检验语言准确性的有效尺度。写包括书写、听写、写摘要、写应用文和写文章等多种形式。

书写规范、字体工整是培养学生良好书写习惯、写作能力和书面交际能力的基础。为提高学生的书写速度，《大纲》在二级中规定了抄写的速度指标。

听写是一种综合训练，有利于学生打好语言基本功。测试表明，一、二年级学生的听写错误较多，书写速度较慢。因此，必